

< 家族咖啡 Café de famille >

透過咖啡及餐點，我們是一家人。

1



今天的行動服務列車我們走訪到新竹縣竹北市的家族咖啡，這裡有著濃濃的溫馨感，一種屬於老闆跟顧客間的默契，不分你我，只有輕鬆自在，還有顛覆你想像的咖啡及日式家庭料理等著你來體驗。

家族咖啡由國人陳先生及其日本籍配偶山田小姐共同經營，這段異國戀曲在六年前展開，兩人在臺灣的餐廳相遇，陳先生便對山田小姐一見鍾情，開始自學日文，當時的山田小姐在臺灣教書，不久之後則要返回日本生活，陳先生在他生日當天向山田小姐求婚成功，隨即兩位在交往一年後結婚，山田小姐亦決定留在臺灣生活，與陳先生一起共同經營事業，克服語言、文化、生活、風俗民情等重重障礙，透過比手畫腳，夾雜中文、日文及英文互相溝通，一一解決生活上的各種磨擦，一點一滴營造了家族咖啡的誕生，起初在討論店名時，陳先生說：「希望能夠創造一個地方，讓客人有回到家的感覺，沒有制式的服務，沒有老闆與客人間僵硬的隔閡，客人進入到店裡能夠享受發自內心的放鬆，透過咖啡或是餐點，讓我們成為一家人！」身為點子王的山田小姐則隨口說了：「那我們的店名就取名為Café de famille吧！」家族咖啡的名字就這樣定下來了，經營的模式及傳達給客人的感覺也如當初陳先生所想，一切都是這麼自然，一踏進店內即可感受到不同的自在輕鬆感，很放心的把自己交給他們以及這個溫馨的空間，就像回到家一般安心。

陳先生負責店內行銷、現場服務及咖啡烘焙及調製；山田小姐則負責研發新菜單與點心以及料理製作。陳先生的咖啡知識來自於自學，在某次回日本時，在當地品嚐到一杯令人感動到想流淚的咖啡，非常柔和、溫暖、有感情，希望能夠將這樣的咖啡帶回臺灣跟大家分享，太太也十分支持這樣的想法，憑藉著在日本購買有關咖啡的書籍做參考及自己的腦中千遍萬遍的構想，想製作出那個心目中理想的咖啡，嘗試的過程中難免感到挫折，所幸後來認識了一家咖啡廳的老闆，這位老闆在這行業已有數十年的經驗，卻不藏私地與陳先生分享烘焙的方式，告訴陳先生應該修正的地方，陳先生的咖啡知識因而變成跳躍式的進步，提供給客人的咖啡風味、層次及變化也越來越有把握，口裡明明喝著咖啡，腦袋卻以為它是一杯茶，完全推翻了一般人對黑咖啡濃、苦的既定印象，後來也越來越多人喜愛這樣的咖啡，所以回到了家族咖啡，陳先生十分感謝那位咖啡店老闆的指導，希望能夠將這樣純淨的咖啡滋味流傳下去。

2



3



1 家族咖啡的代表樹

2 店內溫馨擺飾

3 店外菜單定期更新的小黑板



另外，說到店內的餐點及點心又是一項經典中的經典，山田小姐的料理同樣出自於自學，因為山田小姐的母親有時因出差或開會較晚回家，由身為長女的山田小姐負責烹煮晚餐，開始自己看書學做料理，積年累月下來，料理的功夫真的不容小覷，連陪同專訪的挑食同仁也被山田小姐的料理征服了，餐盤上的料理全部吃光光。左顧右盼其它桌的客人也一樣，餐盤上只剩碗盤，食物通通不見了！店內餐點及點心充滿濃濃日式家庭料理風味，加上陳先生的咖啡，中日合併成為絕妙的搭配¹，如同陳先生所言，家族咖啡裡的餐點或咖啡如果搭上其他店家的食物，是無法搭配起來的，不是餐點吃不下去，就是咖啡喝不下去，相當有趣。

專訪過程中，本站亦關心山田小姐在台生活狀況及各方面之適應情形，陳先生與山田小姐現育有一位三歲小男孩，即將到幼稚園就讀，雖然小孩中文都能聽懂，但應答以日文為主，山田小姐擔心小孩上幼稚園後無法順利與其他小孩溝通互動，加上自己的中文不是很流暢，也擔心未來在學校與其他家長無法建立良好關係，與其他新住民嫁來臺灣後所會遇到的問題一樣，對於將面臨各項考驗而感到憂心，經過本站社工人員及承辦人說明並提供日本人在台相關服務聯絡資訊給予參考，希望透過運用多方資源網絡，讓山田小姐降低對於面對未來生活所產生的焦慮，家庭生活保持溫馨甜蜜，與當初兩人成立家庭時的勇氣一般，相信遇到任何困難都能迎刃而解。



地址：新竹縣竹北市成功二街 99 號

電話：0971-288768

Facebook：家族咖啡 [café de famille](#)

1 左上圖為專訪當天餐點 - 日式乾燒蝦仁丼 / 左下圖為當日之手沖咖啡